

A l'écoute des sons.

Начальный этап преподавания французского языка как второго иностранного по пейсам Международной Школы Завтрашнего Дня (Москва). Вводно-фонетический курс.

Научить общаться на иностранном языке, в данном случае, на французском, дело непростое, принимая во внимание отсутствие языковой среды. Но если начать изучение в относительно раннем возрасте (7-8 лет), успех обеспечен.

Овладевая родным языком, ребёнок прежде, чем заговорить, долго слушает маму, папу, а затем пытается путём проб и ошибок произносить звуки, слоги, слова и короткие фразы. Этим путём-от звука к слогу, слову и фразе строится знакомство ребят с фонетическим строем французского языка. Это необходимо на начальном этапе для того, чтобы речь ребёнка была правильной с точки зрения фонетики - чтобы его понимали и он сам мог воспринимать французскую речь на слух.

Вариативность форм обучения – реалья современной школы.

Пейсы Международной Школы Завтрашнего Дня "*Construction de vocabulaire*" (12 пейсов*) для начального этапа изучения (вводный фонетический курс) позволяют отказаться от общепринятой формы занятий, уделяя большое внимание фонетической коррекции и аудированию.

Каждый урок вводного курса складывается из обучения алфавиту, аудированию, письму и чтению. А также практического применения учащимися данных навыков и их контроля со стороны учителя.

Давайте подробнее рассмотрим ход урока на примере 9-го пейса, в котором дети повторяют букву Оо и знакомятся со звуком Оо носовое.

Пейс 1009 Construction de vocabulaire.

1. Урок начинается с повторения уже изученных букв алфавита. На демонстрируемой детям карточке нет самОй буквы - только животное, чьё название начинается с данной буквы или включает в себя буквосочетание с определённым звуком.

Произносим звук буквы, связывая его с животным и названием буквы:

Alouette se lit: a, a, a.

Aa se lit : a, a, a.

Одновременно демонстрируем картинку с жаворонком.

Chat se lit : ch, ch, ch.

C, H, se lit : ch, ch, ch.

Одновременно демонстрируем картинку с котом.

Okapi se lit: o, o, o.

Oo se lit : o, o, o.

Картинки всех животных имеются в Приложении.

2. Знакомство со звуком Оо носовое.

On répète le son "on" jusqu'à ce que chaque élève soit capable de le dire correctement.

Répétez le son "on" en vous servant de la carte :

Hérisson se lit : on, on, on.

O, N, se lit : on, on, on.

Картинка с ёжиком вывешивается на доску.

3. Обучение аудированию.

Ecoutez et reconnaissez le son "on" dans les mots.

Ecoutez-moi bien lorsque je lis ces mots. Entendez-vous le son "on" ?

Les élèves répondent "oui" ou "non" (n'écrivez pas ces mots, les élèves ne doivent pas voir les lettres des sons qu'ils n'ont pas encore maîtrisés).

ballon	manteau	savon	nid
drapeau	avion	tortue	pont
maison	lion	mouton	bus

Dans la liste fournie pour cette activité, ne figurent que des syllabes et des mots composés des lettres déjà étudiées. Cette action est probablement la plus importante, car les élèves ont besoin d'apprendre à lier ensemble des sons qu'ils connaissent au fur et à mesure qu'ils les apprennent.

Colorie les images qui ont le son "on".

На стр. 10 пейзажа предложены картинки тех же слов, что фигурируют в предыдущем задании и дети раскрашивают только те, в которых есть звук "on".

4. Обучение чтению.

Это важная часть урока – детям необходимо учиться связывать воедино звуки сразу же по мере их изучения. В этих заданиях также фигурируют уже знакомые ученикам буквы, из них учитель формирует слоги или слова.

Liez ces sons : n-a, na ; b-i, bi.

Lisez ces mots : Anna – Anne (карточки с непроизносимыми в конечной позиции буквами, имеющиеся в Приложении, вывешиваются на доску каждый урок).

Часть стр. 14 пейзажа отведена чтению: **Lis les mots.**

Ещё одно задание, фигурирующее в каждом пейзаже (стр. 11, 13) - **Relie le mot à l'image.** Дети соединяют картинку и её графическое выражение, для чего им надо прочитать все слова. В упражнениях этого типа фигурируют ранее изученная лексика, таким образом происходит регулярное повторение словарного запаса предыдущих пейзажей.

5. Обучение письму.

Индивидуальная работа в пейзаже всегда начинается с обучения написанию букве или буквосочетанию, изучаемым на уроке. Учитель пишет их на доске, ученики обводят их в пейзажах по образцу, а затем пишут самостоятельно (стр. 9).

Возвращаясь к вышеописанному ходу урока скажем, что далее следуют задания на изучаемый звук – в предлагаемых в пейзаже картинках ребята узнают те, где он есть, раскрашивают их или обводят карандашом. В последующих упражнениях они пишут данную букву (буквосочетание) только под теми картинками, в которых есть данный звук (стр. 12):

Ecris "ON, on" sous les images qui ont le son "on".

В конце урока (стр. 16) выполняются задания промежуточного повторения (Révision):

Ecris "on" dans les cases.

Encerle les images qui ont le son "on".

6. Повторение.

В конце каждого из трех модулей пейзажа следует раздел Révision. В пейзаже 1009 изучается буква Oo (1-я часть пейзажа), буквосочетание "on" - звук о носовое (2-я часть) и буквосочетание "oi" (3-я часть). Раздел Révision** в конце всего пейзажа (стр. 25-27) предусматривает выполнение учащимися аналогичных заданий со всеми изученными в пейзаже буквами/звуками:

Ecris Oo / On / Oi dans les cases.

Encerle les images qui ont le son "o", "on", "oi".

Хочется отметить, что в верхнем углу каждой страницы всех пейзажей есть изображение животного-ассоциации с конкретным звуком. Таким образом, эти изображения служат "якорем" – стимулом, сформированным одним-двумя повторениями и вызывающим нужную ассоциативно связанную с ним реакцию.

Отступая от работы с пейсами, автор данной статьи часто вводит в уроки с младшими школьниками игровые моменты, ориентированные, опять-таки, на фонетическую коррекцию и развитие навыков аудирования.

Jeux sur l'écoute

Trouver le mot intrus - celui qui ne contient pas la syllabe cible.

Ex : dans la série *canard, camion, savon, carotte*.

Le jeu des paires. A partir d'images en trouver 2 qui commencent par la même syllabe.

Ex. possibles :

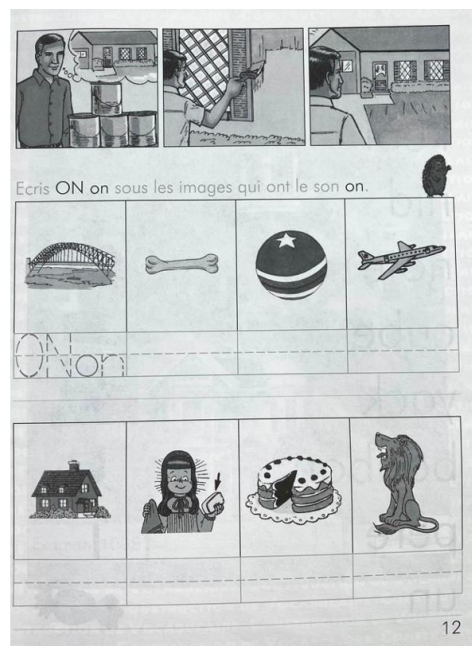
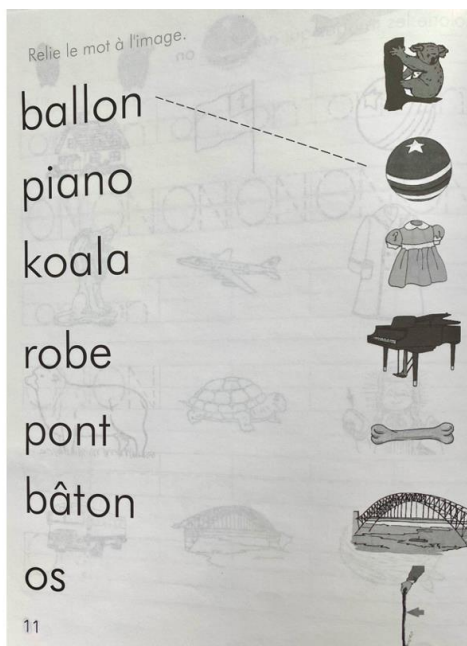
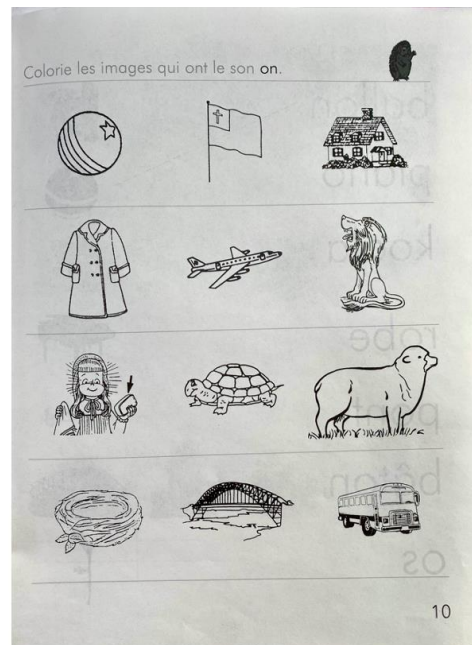
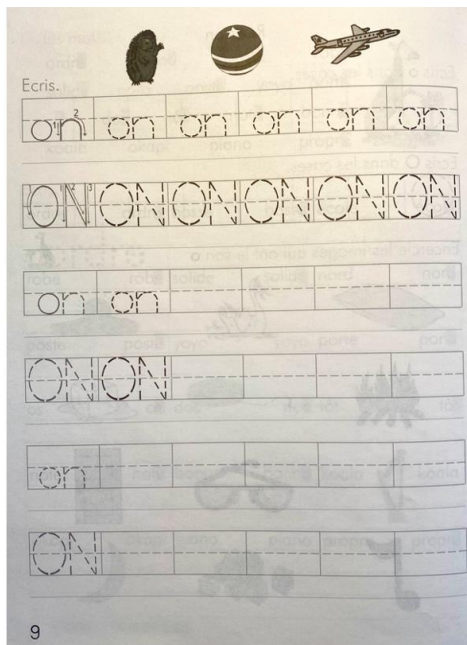
Chateau/chapeau, sapin/salade, bougie/bouton, pinceau/pingouin, raquette/radis, cheval/chenille, camion/canard, cigale/signal.

И считалочка, в которой хорошо закрепляется звук о носовое.

Petit poisson donne-moi ton prénom !

Non, non, non, dit le petit poisson.

**Второй модуль пейса 1009; **Révision.*



Relie le mot à l'image.

chat
képi
nid
note
cube
yack
bonbon
père
un

13

Lis les mots.

once ballon lion Lyon pont
rond ton son non
oncle ronce bon don Sion
ânon onde salon tronç

Ecris.

once once ballon ballon lion lion
once
Lyon Lyon pont pont rond rond
ton ton son son non non
oncle oncle ronce ronce bon bon
don don Sion Sion ânon ânon
onde onde salon salon tronç tronç

Initiales du Supérieur 14

Révision

Ecris on dans les cases.

Ecris ON dans les cases.

Encerle les images qui ont le son on.

16

Auto-test

Initiales du Supérieur
Mon résultat
(3 points par réponse)

Ecris o dans les cases.

(1)

Ecris O dans les cases.

(2)

Ecris on dans les cases.

(3)

Ecris ON dans les cases.

(4)

Ecris oi dans les cases.

(5)

Ecris OI dans les cases.

(6)

25 Continue.

Encerle les images qui ont le son o.

(7) (8) (9)

(10) (11) (12)

(13) (14) (15)

Encerle les images qui ont le son on.

(16) (17) (18)

(19) (20) (21)

(22) (23) (24)

Continue.

26

Encerle les images qui ont le son oi.

(25) (26) (27)

(28) (29) (30)

(31) (32) (33)

27